

УДК 347.91(575.2)

ПРИЗНАНИЕ И ИСПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИЙ ИНОСТРАННЫХ СУДОВ НА ТЕРРИТОРИИ КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

А.Б. Кутуева, В.А. Фудашкин

Рассматривается процедура признания и исполнения на территории Кыргызской Республики решений судов иностранных государств. Проанализированы нормативно-правовые положения института признания и исполнения решений иностранных судов на территории Кыргызской Республики (экзекватура). Сделан акцент на действующее гражданское процессуальное законодательство Кыргызской Республики и по итогам даны обобщающие выводы. Положения статьи имеют практическую ценность и представляют интерес для тех, кто интересуется вопросами экзекватуры на территории Кыргызской Республики.

Ключевые слова: экзекватура; судебное решение; признание решения; иностранный суд; принудительное исполнение решения иностранного суда.

ЧЕТ ӨЛКӨЛҮК СОТТОРДУН ЧЕЧИМДЕРИН КЫРГЫЗ РЕСПУБЛИКАСЫНЫН АЙМАГЫНДА ТААНУУ ЖАНА АТКАРУУ

А.Б. Кутуева, В.А. Фудашкин

Макалада чет өлкөлүк соттордун чечимдерин Кыргыз Республикасынын аймагында таануу жана аткаруу тартиби каралат. Кыргыз Республикасынын аймагында чет өлкөлүк соттордун чечимдерин таануу жана аткаруу институтунун укуктук жоболорун талдоого алынган (экзекватура). Кыргыз Республикасынын колдонуудагы жарандык процессуалдык мыйзамдарына басым жасалып, жыйынтыгында жалпылоочу корутундулар берилген. Макаланын жоболору практикалык мааниге ээ жана Кыргыз Республикасынын аймагында экзекватура маселелерине кызыккандар үчүн пайдалуу.

Түйүндүү сөздөр: экзекватура; соттун чечими; чечимди таануу; чет элдик сот; чет өлкөлүк соттун чечимин мажбурлап аткаруу.

RECOGNITION AND ENFORCEMENT OF DECISIONS OF FOREIGN COURTS IN THE TERRITORY OF THE KYRGYZ REPUBLIC

A.B. Kutueva, V.A. Fudashkin

The procedure of recognition and execution of decisions of foreign courts on the territory of the Kyrgyz Republic is considered. It is analyzed the legal provisions of the institution of recognition and enforcement of decisions of foreign courts on the territory of the Kyrgyz Republic (exequatura). The emphasis is made on the current civil procedural legislation of the Kyrgyz Republic and summarizing conclusions are given as a result. The provisions of the article are of practical value and are of interest to those who are interested in issues of exequatur on the territory of the Kyrgyz Republic.

Keywords: exequatur; court decision; recognition of the decision; foreign court; compulsory execution of the decision of a foreign court.

Граждане и организации как Кыргызской Республики, так и иностранных государств мо-

гут быть стороной в гражданском процессе в судах КР и/или в судах другого государства.

Как правило, по итогам гражданского судопроизводства судом (любого государства) выносятся соответствующее решение, которое в той или иной мере обязывает одну из сторон судебного процесса выполнить определенные действия или воздержаться от их выполнения. Вступившие в законную силу судебные решения должны выполняться в полной мере и своевременно, однако на практике зачастую мы видим обратную картину. Сторона, которую решением суда обязывают выполнить определенные действия (или воздержаться от совершения их), игнорирует его. Такое обстоятельство нарушает права и интересы другой стороны процесса, которая вынуждена обратиться в суд с просьбой принудительного исполнения решения суда его оппонентом. Следовательно, суд, пользуясь своими властными полномочиями, принимает соответствующие меры, направленные на исполнение судебного решения в принудительном порядке.

Но как быть, если сторона судебного процесса, обязанная исполнить решение суда, находится/проживает (или его имущество находится) за пределами страны суда, вынесшего решение? Ведь право на судебную защиту включает в себя не только вынесение судом обоснованного и законного решения, но и его своевременное исполнение. Посредством исполнения судебного решения осуществляется реальная защита прав и охраняемых законом интересов граждан и юридических лиц. Как отмечал Аристотель, "...не было бы никакой пользы в правосудии, если бы решения суда не приводились в исполнение" [1].

Развитие и совершенствование межгосударственных отношений, увеличение количества рассматриваемых гражданских дел, осложненных иностранным элементом, явились предпосылкой формирования механизма, направленного на признание и исполнение решения судов одного государства на территории другого. Процесс признания иностранного судебного акта означает распространение юридической силы данного акта на территорию государства, которое его признает. Довольно часто процедура признания решения иностранного суда необходима в целях его принудительного исполнения, и, следовательно, будучи признанным на терри-

тории другого государства, оно подлежит принудительному исполнению с использованием процессуальных процедур, закрепленных в законодательстве признающего государства. В международной правовой доктрине данное правовое явление определяется как "экзекватура".

Экзекватура (от лат. *exsequor* – выполняю) представляет собой процедуру приведения в исполнение на территории страны решения иностранного суда. Она подлежит оформлению в качестве определения суда, которым он наделяет решение иностранного суда юридической силой и распространяет его действие на всей территории своего государства [2].

С выдачей экзекватуры решение иностранного суда по юридической силе приравнивается к локальному судебному акту и подлежит исполнению в том же порядке и посредством тех же процедур, что и решение, принятое самим судом, выдавшим экзекватуру [3].

В соответствии со ст. 428 Гражданского процессуального кодекса Кыргызской Республики (далее – ГПК КР), решения иностранных судов, в том числе об утверждении мировых соглашений, признаются и приводятся в исполнение в Кыргызской Республике, если это предусмотрено законами или вступившими в установленном законом порядке в силу международными договорами, участницей которых является Кыргызская Республика, либо на началах взаимности [4].

Признание в Кыргызской Республике решения иностранного суда означает, что оно обладает той же юридической силой, какую имеют решения судов Кыргызской Республики, служит подтверждением гражданских и иных прав и обязанностей в такой же степени, что и решение национального суда. В одних случаях достаточно, чтобы решение было признано (например, о расторжении брака), в других же случаях решение должно быть еще и исполнено, т. е. подвергнуто специальной процедуре (например, регистрация в специальном реестре).

В Кыргызской Республике, как и во многих других странах, процесс признания и приведения в исполнение решений иностранных судов осуществляется посредством экзекватуры, как процедуры придания внутригосударственным судом юридической силы иностранному судебному

акту, после выдачи которой решения иностранных судов, в том числе и иностранных третейских судов (арбитражей) подлежат принудительному исполнению на территории Кыргызстана [5].

Необходимо заметить, что суд Кыргызской Республики не проверяет правильность решения, вынесенного иностранным судом, а только лишь контролирует процесс его признания и исполнения. Порядок признания и приведения в исполнение решений иностранных судов на территории Кыргызской Республики регламентируется ГПК КР, многосторонними и двусторонними международными договорами с участием Кыргызской Республики. В отдельных договорах регламентируется только возможность признания и приведение в исполнение решений иностранных судов, в иных – наряду с этим устанавливаются необходимые для этого условия. В исключительных случаях указанные договоры включают нормы, определяющие процедуру рассмотрения таких дел. При этом нормы ГПК КР подлежат применению лишь в том случае, если иная процедура не регламентирована международным договором, участницей которого является Кыргызская Республика.

На современном этапе широкому применению подлежит принцип взаимности, который позволяет признавать и исполнять решения иностранных судов, в том числе и при отсутствии указанных выше международных договоров. Иными словами, в соответствии с данным принципом процесс взаимного признания и исполнения решения иностранного суда может иметь место в том случае, если иностранный суд, испрашивающий выдачи экзекватуры у суда Кыргызской Республики, сам признает и исполняет решения последнего на своей территории.

Согласно нормам ст. 429 ГПК КР, заявление о признании и приведении в исполнение решения иностранного суда (далее – заявление) подается в письменной форме заявителем в районный или приравненный к нему суд по месту жительства или месту нахождения должника либо, если место жительства или место нахождения должника неизвестно, по месту нахождения имущества должника.

К заявлению прилагаются документы, которые предусмотрены вступившим в установленном законом порядке в силу международным

договором, участницей которого является Кыргызская Республика. Если это не предусмотрено международным договором, то прилагаются следующие документы:

- 1) решение иностранного суда либо удостоверенная надлежащим образом копия решения иностранного суда, о признании и приведении в исполнение решения которого ходатайствует заявитель;
- 2) официальный документ, подтверждающий, что решение иностранного суда вступило в законную силу и подлежит исполнению или о том, что оно подлежит исполнению до вступления в законную силу, если это не следует из самого решения;
- 3) документ, удостоверенный надлежащим образом и подтверждающий, что должник был своевременно и в надлежащей форме извещен о разбирательстве дела в иностранном суде, о признании и приведении в исполнение решения которого ходатайствует заявитель;
- 4) документ о полном или частичном исполнении решения иностранного суда, если оно ранее исполнялось на территории соответствующего иностранного государства;
- 5) доверенность или иной документ, удостоверенные надлежащим образом и подтверждающие полномочия лица, подписавшего заявление в суд;
- 6) документ, подтверждающий направление должнику копии заявления о признании и приведении в исполнение решения иностранного суда;
- 7) документ, подтверждающий соглашение сторон по делам договорной подсудности;
- 8) заверенный надлежащим образом перевод перечисленных выше документов на государственный или официальный язык – в зависимости от того, на каком из них подается заявление.

Заявление рассматривается в рамках судебного заседания судьей единолично в срок, не превышающий одного месяца со дня его поступления в суд, по общим правилам гражданского судопроизводства с особенностями, установленными главой 48 ГПК КР.

Заявление подлежит рассмотрению в ходе открытого судебного заседания с извещением

лица относительно даты, времени и места рассмотрения заявления. Неявка без уважительной причины должника, относительно которого суду известно, что повестка была ему вручена надлежащим образом, не является препятствием к рассмотрению ходатайства. В случае, если должник обратился в суд с просьбой о переносе времени рассмотрения заявления и причина признана судом уважительной, суд переносит дату и время рассмотрения и извещает об этом стороны.

В назначенный для судебного заседания день суд открывает и проводит процесс по общим правилам. В ходе судебного заседания лица, участвующие в деле, вправе представлять документы, подтверждающие содержание норм иностранного права, на которые они ссылаются в обоснование своих требований или возражений, и иным образом содействовать суду в установлении содержания этих норм.

В случаях применения иностранного права суд Кыргызской Республики устанавливает существование и содержание его норм в соответствии с их официальным толкованием, практикой применения и доктриной в соответствующем иностранном государстве. В целях установления существования и содержания норм иностранного права суд по ходатайству стороны или по своей инициативе может в установленном порядке обратиться за содействием и разъяснениями в компетентные органы и организации в Кыргызской Республике и за границей либо привлечь специалистов. Если существование или содержание норм иностранного права, несмотря на все принятые меры, не установлено, суд применяет соответствующие нормы права Кыргызской Республики.

Статьей 432 ГПК КР определен исчерпывающий перечень оснований для отказа в признании и приведении в исполнение решений иностранных судов на территории Кыргызской Республики. Так, в частности:

- 1) решение по закону государства, на территории которого оно принято, не вступило в законную силу или не подлежит исполнению, за исключением случаев, когда решение подлежит исполнению до вступления в законную силу;
- 2) сторона, против которой принято решение, не была своевременно и надлежащим

образом извещена о времени и месте рассмотрения дела или по другим причинам не могла представить в суд свои объяснения;

- 3) рассмотрение дела в соответствии с международным договором Кыргызской Республики или законом относится к исключительной компетенции суда Кыргызской Республики;
- 4) если имеется вступившее в законную силу решение суда Кыргызской Республики или признанное решение суда третьего государства, принятое по спору между теми же сторонами, о том же предмете и по тем же основаниям;
- 5) если на рассмотрении суда Кыргызской Республики находится дело по спору между теми же сторонами о том же предмете и по тем же основаниям, производство по которому возбуждено до возбуждения производства по делу в иностранном суде;
- 6) истек срок давности предъявления решения иностранного суда к исполнению, и он не восстановлен судом;
- 7) исполнение решения иностранного суда противоречило бы публичному порядку Кыргызской Республики.

Принимая во внимание то, что суд Кыргызской Республики не рассматривает по существу дело, по которому иностранным судом вынесено решение, а устанавливает лишь вопрос относительно соблюдения условий и порядка признания, а также исполнения иностранного судебного решения, суд выносит не решение, а определение о признании и приведении в исполнение решения иностранного суда или об отказе в этом. В определении по делу о признании и приведении в исполнение решения иностранного суда должны содержаться:

- 1) наименование и место нахождения иностранного суда, принявшего решение;
- 2) наименования взыскателя и должника;
- 3) сведения о решении иностранного суда, о признании и приведении в исполнение которого ходатайствовал взыскатель;
- 4) указание на признание и приведение в исполнение решения иностранного суда либо на отказ в признании и приведении в исполнение решения иностранного суда.

На вынесенное определение суда допускается подача частной жалобы (представления).

Решение суда иностранного государства, а также определение суда Кыргызской Республики относительно признания и приведения в исполнение данного решения, вступившие в законную силу, являются основанием для выдачи исполнительного листа. Исполнительный лист выдается судом Кыргызской Республики, который вынес это определение.

Решение иностранного суда может быть предъявлено к исполнению в срок, не превышающий трех лет со дня вступления его в законную силу. В случае пропуска указанного срока, он может быть восстановлен судом по ходатайству взыскателя по правилам, предусмотренным ст. 127 ГПК КР.

Кроме того, в Кыргызской Республике решения иностранных судов, не требующие по своему характеру исполнения, признаются без какого-либо производства. К таковым, согласно нормам ст. 435 ГПК КР, отнесены:

- 1) затрагивающие личный статус граждан государства, суд которого вынес решение;
- 2) о расторжении или признании недействительными браков между гражданами Кыргызской Республики и иностранными гражданами, если в момент расторжения брака хотя бы один из супругов проживал вне пределов Кыргызской Республики;
- 3) о расторжении или признании недействительными браков между гражданами Кыргызской Республики, если оба супруга в момент расторжения брака проживали вне пределов Кыргызской Республики;
- 4) в других случаях, предусмотренных законом.

Специфику признания таких решений, как писал Т.М. Яблочков, нетрудно объяснить. “Так, в отношении решений о статусе гражданина – индивидуума, которому национальный закон или решение на основании закона дает то или иное состояние, сохраняет его во всех странах, ибо оно, как юридический атрибут, также нерасторжимо от его личности как и его физический и моральный атрибуты. Кроме того, поскольку решения этой категории не нуждаются в принудительном исполнении, то ясно, что здесь нет места опасению, что территориальная

суверенная власть, признавая силу за иностранным решением, поступит своим суверенитетом” [6].

Факт того, что такие решения, по общему правилу, подлежат признанию вне судебной процедуры, вовсе не означает, что над ними полностью исключен судебный контроль. Из содержания ст. 436 ГПК КР следует, что данные решения признаются вне судебной процедуры только в том случае, если со стороны заинтересованного лица не поступят возражения относительно этого решения. Заинтересованное лицо заявляет возражение по месту своего жительства, либо по месту своего нахождения в течение одного месяца после того, как ему стало известно о поступлении решения иностранного суда в районный или приравненный к нему суд. Заинтересованное лицо в письменной форме подает возражение, подписанное им самим или представителем.

Возражения заинтересованного лица относительно признания решения иностранного суда рассматриваются на судебном заседании с извещением этого лица о времени и месте рассмотрения возражений. Неявка заинтересованного лица, надлежащим образом извещенного о времени и месте слушания дела, не является препятствием к рассмотрению возражений.

После рассмотрения в ходе судебного заседания возражений относительно признания решения суда иностранного государства, в рамках установленной процедуры, судом Кыргызской Республики выносятся либо определение об отказе в признании решения иностранного суда, либо об отклонении возражения, что означает автоматическое признание иностранного судебного решения.

Согласно нормам ст. 437 ГПК КР, определение суда об отказе в признании решения иностранного суда допускается при наличии следующих оснований:

- 1) решение по закону государства, на территории которого оно принято, не вступило в законную силу или не подлежит исполнению, за исключением случаев, когда решение подлежит исполнению до вступления в законную силу;
- 2) сторона, против которой принято решение, не была своевременно и надлежащим

- образом извещена о времени и месте рассмотрения дела или по другим причинам не могла представить в суд свои объяснения;
- 3) рассмотрение дела в соответствии с международным договором Кыргызской Республики или законом относится к исключительной компетенции суда Кыргызской Республики;
 - 4) если имеется вступившее в законную силу решение суда Кыргызской Республики или признанное решение суда третьего государства, принятое по спору между теми же сторонами о том же предмете и по тем же основаниям;
 - 5) если на рассмотрении суда Кыргызской Республики находится дело по спору между теми же сторонами о том же предмете и по тем же основаниям, производство по которому возбуждено до возбуждения производства по делу в иностранном суде;
 - 6) исполнение решения иностранного суда противоречило бы публичному порядку Кыргызской Республики.

Определение суда, вынесенное в ходе рассмотрения возражений относительно признания решения суда иностранного государства, может быть обжаловано в регламентированном порядке.

Перечень оснований исчерпывающий, следовательно, при отсутствии оснований, подпадающих под него, суд Кыргызской Республики выносит определение об отклонении возражения относительно признания решения иностранного суда.

На основе вышеизложенного следует, что, согласно нормам ГПК КР, в Кыргызской Республике установлены два вида признания решений судов иностранных государств: а) признание и приведение в исполнение решений иностранных судов на территории Кыргызской Республики и б) признание решений иностранных судов, не требующих исполнения.

Механизм признания и исполнения иностранных судебных решений в Кыргызской Республике определен ГПК КР и международными договорами, участницей которых является Кыргызская Республика. Также экзекватура решений судов иностранных государств возможна и при

отсутствии международного договора, исходя из принципа взаимности.

Перечень оснований для отказа в признании и приведении в исполнение решений иностранных судов на территории Кыргызской Республики и перечень оснований для отказа в признании решения иностранного суда, которое не подлежит принудительному исполнению, носят исчерпывающий характер и расширительному толкованию не подлежат. Отечественный законодатель целенаправленно не предусматривает возможности для расширения перечня оснований для отказа в признании и приведении в исполнение решений иностранных судов в Кыргызской Республике и для отказа в признании решения иностранного суда, которое не подлежит принудительному исполнению, дабы сохранить стабильность судебных актов и уверенность граждан и юридических лиц в эффективности судебной защиты в международном масштабе.

Перечень оснований для признания решений иностранных судов в Кыргызской Республике, не требующих исполнения, напротив, носит открытый характер, поскольку обратная картина была бы нецелесообразна и ограничивала бы права и свободы граждан и организаций.

Литература

1. *Аристотель*. Политика. М., 2002.
2. *Берлявский Л.Г.* Словарь-справочник: учеб. пособие по курсу “Международное право” / Л.Г. Берлявский, Е.С. Шматова. Новочеркасск: ЮРГТУ (НПИ), 2013.
3. *Гетьман-Павлова И.В.* Международное частное право: учебник для академического бакалавриата / И.В. Гетьман-Павлова М.: Изд-во “Юрайт”, 2015.
4. Гражданский процессуальный кодекс Кыргызской Республики от 25 января 2017 года № 14 (в ред. от 23.03.2021 г. № 41). URL: <http://cbd.minjust.gov.kg/act/view/ru-ru/111521?cl=ru-ru> (дата обращения: 05.07.2021).
5. *Осокина Г.Л.* Гражданский процесс: особенная часть / Г.Л. Осокина. М.: Норма, 2010.
6. *Яблочков Т.М.* Курс международного гражданского процессуального права. Т. II / Т.М. Яблочков. М.: Золотой фонд российской науки международного права, 2009.